

平安里旅行社
Pally Travel Services, Inc.
www.pally-travel.com
平安里行程從這里開始.....
機票、遊輪、酒店、租車、
旅遊度假、為你度身訂做。
專精考察、代理國內外旅行
Tel: 713-952-9898
9720 Townpark Dr, Ste 128 Houston, TX 77036
E-mail: pallytravel@gmail.com
十年以上豐富經驗為您服務·贈送機票平安保險十五萬

Strings Noodle
蘭州拉面
9889 Bellaire Blvd, Ste D-256
Houston, TX 77036
Tel: +1 (713) 988 1885

美南副刊
SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS
美南新聞報業電視傳媒集團
SOUTHERN NEWS GROUP
2016年11月29日 星期二
Tuesday, November 29, 2016
報業 電視 黃頁 移動傳媒
全美最大亞裔獨立多媒體集團
PRST STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物

美南日報 Southern Chinese Daily News www.scdaily.com
美南國際電視網 Southern Television www.lvhouston.com
休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages www.houcity.com
美南印刷廠 U.S.A. Printing
休士頓旅遊指南 Houston Travel Guide
美南國際貿易中心 International Trade Center www.itc-houston.org
美南新聞網站 SCDN www.scdaily.com
走進美國網站 CheerinUS www.cheerinus.com

光新地板
Lightsome Flooring
數十種加州綠色基材，甲室含量超低，
複合地板，防水地板以及實木複合地板。
\$1.29^{&UP} (複合地板，防水地板)
\$2.49^{&UP} (實木複合地板)
\$2.99^{&UP} (12mm複合地板包工包料)
\$4.99^{&UP} (實木地板包工包料)
其他包括：地毯、地磚、花崗石臺面
營業時間：
Mon-Sat 9am-6pm
Sun 請預約
電話：(281) 980-1360
(832) 878-3879
傳真：(281) 980-1362
Email: jangao2002@yahoo.com
為您的家庭及生意增輝
3838 Greenbriar Dr., Stafford, Texas 77477

AAA 餐桌椅批發
FURNITURE WHOLESALE
Tel: (713) 777-5888 Website: www.aaafurnitureusa.com
10300 Westpark Drive, Houston, TX 77042
★ 各式鐵木餐館桌椅、面、沙發 ★ 本地免運費 (一次購買\$3000以上)
★ 以舊換新，省錢省力 ★ 價錢最低，品質最優，服務最好
★ 舊椅換新墊，一天完工 ★ 8萬呎倉庫，大量現貨供應
工廠直接批發

敦煌地板 百種款色 包工包料
Design & Remodel
地毯 \$1.99 /呎 & up
複合地板(8mm) \$2.49 /呎 & up
複合地板(12.3mm) \$2.99 /呎 & up
塑膠地板 \$3.99 /呎 & up
實木複合地板 \$5.99 /呎 & up
花崗石 \$14.99 /呎 & up
承接商業、住宅工程、地板、瓷磚、地毯、實木樓梯、精細木工、
浴室、廚房更新、櫥櫃、花崗石、大理石、屋頂翻新、內外油漆...
832-353-6900
9889 Bellaire Blvd #B-24C (敦煌超市旁邊) 832-877-3777

CMD 最新高級石英石臺面
營業時間週一至週五 8am-5pm 週六 8am-1pm
搬遷新址，擴大營業
批發，零售石英石臺面、廚櫃、水槽、水龍頭、
文化石、鵝卵石、木紋磚，長期備有大量現貨，
顏色多，種類全，庫存大，工廠直銷，免費估價。
www.cmdgroupusa.com
Telephone: 713-690-6655 Fax: 713-690-6662
地址: 5922 Centralcrest St. Houston, TX 77092

我們搬新家了! YULF Design & Flooring
歡迎光臨 **又福地板**
9630 Clarewood Dr., Suite B-3, Houston TX 77036
(王朝超市後面)
www.yulfgroup.com
工廠直營·提供安裝
強化複合式木地板.....
各式建材·總類繁多
多種選擇·免費估價
Mon: 9:00am-6:00pm
Sat: 9:00am-5:00pm
Sun: (請電話預約)
Tel: 281-501-8330 Or 832-978-6440

NEW 白色活動櫥櫃
15% OFF
優質 楓木實木櫥櫃
軟滑軌關閉抽屜
*櫥櫃 15% 折扣
並有送貨及安裝服務 免費估價
花崗石 \$14.⁹⁵ 平方呎
帶按裝費*
Peach & Tea Brown 特價
32種花崗石任您選購
免費贈不銹鋼水槽
with Min. 45 sq. ft. of Counter Top Purchase & Installation.
7265 W. 43rd St.
off Hempstead Hwy • 1 mile West of 290
713-460-6510
www.imperial-granite.com

BLACK FRIDAY 黑五半價
\$199 (含兩年服務)
\$99 (含兩年服務)
SunTV HD 高清中文电视盒
正版中文節目，頻道最多最全
130 多個頻道!
央視, 鳳凰, 江苏, 浙江, 北京, 东方...
高清画质 1080P HD
七天回看 獨家功能
安卓系統 豐富應用
總經銷: Frank Li 281.755.4169
愛華電信 832.561.1485
家樂超市(糖城) 281.313.8838
陽光快遞(敦煌廣場) 832.206.1388
永盛圖書百貨 713.271.8186
佐羅電話(頂好廣場) 713.777.8868
更多詳情, 掃描二維碼
正版權 鳳凰衛視 華強收費 先直播



IQ VIET MY

The Professional Tutoring Center

IQ TUTORING CENTER 課後安親班

位於中國城精華商圈，國泰銀行二樓 Email: iqtutoring2010@gmail.com

安親班特色: 小班制，每班僅收8名學生，
提供免費專車到校接送服務。

服務項目: 協助學生完成功課，提升學
生程度展開進階課程。






報名 (281)908-1212

專線: (832)387-0762

招生對象: 學前班-高中12年級學生
(pre-k to 12th grade)

課輔時間: 周一至周五，下午3點至晚上8點。

周六: 9點至下午2點。(周六課程免費，不需另外繳費)

教學內容: Reading , Algebra ,
Geometry and Physics .

地址: 9440 Bellaire Blvd suite 200 Houston TX 77036 (國泰銀行二樓)
地址: 13000 Bellaire Blvd Suite 160 Houston TX 77032 (5Kirkwood)

中超新貴帶來新意

對霸主恒大威脅愈大

恒大加冕“三冠王”，依然是中國足球的“霸主”。新華社

隨着2016年足協盃賽塵埃落定，本年度中國足球最後一場“大戲”也拉上帷幕。回顧這個賽季，雖然廣州恒大加冕“三冠王”，依然是中國足球的“霸主”，但以江蘇蘇寧為首的中超“新貴”們對恒大的“威脅”也愈來愈大，這對中國足球當然有百利而無一害，只有一個“寡頭”的聯賽顯然不會比擁有“雙雄會”、“三國演義”甚至是“群雄並起”的聯賽更具看點和活力。



以江蘇蘇寧為首的中超“新貴”們對恒大的“威脅”愈來愈大。



江蘇蘇寧在雙線保持了對恒大的“緊逼”。新華社

當中國足球走進“黃金發展”機遇期，中超也前所未有地成為資本競相逐鹿的主舞台，大批球星和名帥的加盟，也讓中超變得更具看點和更精彩。足球是一項需要“燒錢”的運動，但雖說沒錢不行，僅僅有錢也是萬萬不行的。在未來的中超賽場上，“李斯特城奇跡”並不是絕無可能，但高投入顯然仍將是大多數球隊在絕大多數時間裡取得成績的保障。

堅持發展 成功不會曇花一現

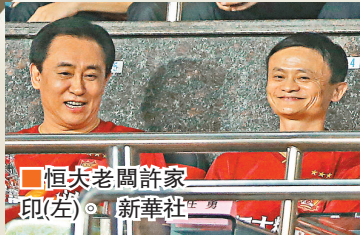
本賽季初，江蘇蘇寧、華夏幸福、上海上港、上海申花等球隊的大筆投入，讓很多人期待他們與恒大“掰掰手腕”，但縱觀一個賽季，這幾支球隊表現不一，最終只有江蘇蘇寧在雙線保持了對恒大的“緊逼”，雖然最終只獲得了聯賽、足協盃和年初超級盃的“三連亞”，但江蘇蘇寧的“首秀”賽季無疑是成功的。

作為“新貴”球隊的代表，蘇寧本賽季無論是引進泰斯和馬丁內斯，還是在俱樂部建設上，都隱隱有了職業的樣子，這恐怕也是他們最終能和恒大“拚一拚”的底氣。相信蘇寧等“新貴”只要堅持目前的發展路徑，在已經有了“基礎”的情況下，未來幾個賽季的發展顯然仍要比一些小投入俱樂部甚至老牌勁旅要更值得期待，其成功應該不會是曇花一現。

值得注意的是，這條發展路徑絕不是一味砸錢這麼簡單粗暴，廣州恒大能上演中超“六連冠”，投入早、擁有大批優秀球員當然是極重要的基礎，但優秀先進的管理模式，不斷提高青訓水準和引入優秀年輕球員才是避免“坐吃山空”的真正本錢，換言之，也只有職業高效的俱樂部運作才能盡量讓花的每一分錢都更有價值。

本賽季一向重視青訓的杭州綠城最終從中超降級令很多球迷唏噓，但實際上，除了魯能、綠城等青訓傳統大戶，蘇寧、恒大、上港等球隊在一線隊大筆“燒錢”的同時，也在開始為未來“買單”。而這些從聯賽表面看不出來的功夫，或許才能決定中國足球的未來是泡沫破滅還是真正進步。

■新華社



恒大老闆許家印(左)。新華社

恒大賽季總獎金達1.54億

香港文匯報訊(記者敖敏輝廣州報道)廣州恒大在足協盃如願奪冠，對於恒大全隊來說，收穫的不僅僅是榮譽，還有實打實的金錢獎勵。本場比賽，球隊“笑納”了老闆許家印的2,000萬元(人民幣，下同)的奪冠獎金。加上賽季期間各項比賽獎金，恒大全隊本賽季最終的總獎金達到1.54億元。對其他俱樂部來說，這可謂天文數

字，然而事實上，恒大已經有6個賽季的總獎金過億了，總額接近9億元。本賽季，恒大成功衛冕中超冠軍，並獲得獎金1.09億元。在亞冠賽場，恒大取走1,700萬元獎金。恒大在足協盃賽場的贏球獎金為60萬元，晉級獎金為60萬元，已經闖入決賽的恒大，在足協盃賽事中已經獲得了540萬元獎金。此外，超級盃戰勝蘇寧奪冠，恒大還獲得了300萬元的冠軍獎金。聯賽、亞冠、足協盃以及超級盃賽事的獎金，加上本次三冠獎勵的2,000萬元，本賽季恒大最終的總獎金已經達到了1.54億元。



恒大主帥史高拉利。新華社

史高拉利:恒大繼續補強

史高拉利率領的恒大日前捧走足協盃，這位巴西名帥賽後表示，恒大今年拿到三冠王可以用“超越”來形容，而俱樂部會在冬歇期根據自己的需要引進三四名球員繼續補強。

拿到足協盃冠軍後，恒大隊本賽季拿下了超級盃、中超和足協盃三項冠軍，史高拉利用“超越”進行了總結，他說：“所有這些都是隊員不斷超越自己，在超越自我能力的情况下奪得的。”史高拉利還透露說：“俱樂部現在已經知

道了我的請求，我需要一個有經驗的門將，一個能打主力的亞洲外援中堅，我希望球隊下賽季能簽下三到四名需要的隊員補強。相信俱樂部能夠通過冬歇期把球隊改造得更強。”

至於失意足協盃的江蘇蘇寧，主帥崔龍洙賽後表示，通過這場比賽找到了球隊需要完善的地方，下賽季將繼續率領蘇寧向恒大發起挑戰。崔龍洙坦言，這自己第二次因為客場入球少輸給恒大，此前他率領韓國FC首爾時曾在亞冠比賽中落敗。他說：“我們也體會到了不擊敗恒大就站不到中超最高水準的行列，我們會再接再厲，下賽季繼續向恒大發起挑戰。”

■新華社

丁俊暉晉級英錦賽32強

2016年英國桌球錦標賽28日在約克市結束了第二輪的爭奪，中國頭號選手丁俊暉以6:2輕取蘇格蘭選手繆爾，順利晉級32強，但去年的亞軍梁文博遭小將顏丙濤淘汰。

世界排名第五的丁俊暉開局曾以1:2落後，但之後他沒有給對手機會，連贏5局獲勝。丁俊暉第三輪的對手是28歲的威爾士選手瓊斯，他在排名賽中的最好成績是在2012年世界錦標賽上打入八強，他現在的世界排名是第39位。

曾兩次贏得英錦賽冠軍的丁俊暉賽後說：“我感覺到控制了場上局面，當然我的運氣也比較好。”2005年，17歲的丁俊暉憑藉奪得英錦賽冠軍一舉成名，2009年，他再次在這裡奪冠。但過去幾年來，他發揮一直不理想，2012年首輪出局，2013年止步16強，2014年在32強中失利，去年再次首輪出局。

顏丙濤爆冷淘汰梁文博

只有16歲的顏丙濤當天爆出一大冷門，以6:4淘汰了去年亞軍梁文博，創造了職業生涯的又一奇跡。能夠擊敗世界排名12位、剛剛贏得英格蘭公開賽冠軍的梁文博，顏丙濤充分證明個人實力已經上了一個台階。其他中國選手參加的比賽中，梅希文以6:4戰勝今年德國大師賽冠軍古爾德，張安達以6:3擊敗麥克吉爾，中國香港選手傅家俊以6:0大勝邁克里奧德。蕭國棟遭逆轉出局。

在當日其他比賽中，世界排名第三的卓林普以2:6不敵萊恩斯，成為冰威之後出局的排名最高的選手，五屆冠軍“火箭”奧蘇利雲和梅菲都輕鬆過關，北愛爾蘭選手艾倫轟出147度，也進入了32強。

■新華社

丁俊暉在比賽中。新華社



顏丙濤(右)擊敗梁文博。新華社

郎平疑暗示續教中國女排

郎平是否繼續執教中國女排受關注。新華社



中央電視台體育頻道《體育人間》28日播出《轉折點——郎平》(下集);節目中記者對郎平給出最關鍵的問題,“會繼續執教中國女排嗎?”郎平就回答道:“我還是先治療(腿傷)一下吧,不能一癢一撓的,影響國家形象是也。”郎平之後又指,拒絕意大利隊重金邀請,帶隊只帶中國隊。就以上種種看來,郎平疑暗示會繼續執教中國女排。

在上集中,外界關心的續約問題,郎平沒有給出確切的答。而在下集中,郎平以這樣回答繼續執教中國女排的問題;她說,“我還是先治療一下吧,不能一癢一撓的,影響國家形象是也。”接下來郎平談到了意大利國家隊的重金邀請,“有這回事,我回到北京第二天他們給我打電話,但我說本人不考慮。我女兒大了,現在沒壓力,我要就帶中國隊,要不就不帶了。”

另外,談到為何之前會決定回國執教,郎平否認了是為了錢,“回來執教和我待遇沒有一毛錢關係,如果我為了待遇,不會接手國家隊,畢竟給國家做事,我們待遇要低很多。”

■記者 梁啟剛

Adolphus[®] Rice

靚苗米

經濟,營養,美味

Adolphus[®] Rice

US #1 Quality
Select Variety
Arroz de Grano Largo
LONG GRAIN
Enriched
RICE

靚苗米

NET WT. 50.0 lbs. - 22.68kg

- 家庭和飯店的首選品牌
- 優良品質
- 適用於烹飪炒飯,白飯,香捲等任何米製佳餚

可到您喜歡的代理分銷商處購買
(ARI) American Rice, Inc.

聯繫人: Llyn McEuen
電話: 713-525-9570
電郵: lmceuen@ebrona.com

香港文匯報訊（記者 焯玲、陳添浚）由中國廣播電影電視社會組織聯合會電視製片委員會、澳門五洲影視藝術文化協會、香港電視專業人員協會、全國大城市電視台聯盟體聯合主辦，第三屆亞洲彩虹獎電視頒獎禮27日晚在澳門威尼斯人劇場圓滿舉行。現場頒發電視劇類和娛樂節目類等共28個電視獎項。中國廣播電視協會電視製片委員會會長張明智，副會長兼秘書長潘洪業，香港電視專業人員協會會長徐小明，著名導演鄭曉龍，朱亞文、王凱、楊志剛、秦海璐、劉敏濤、錢潔、程怡等內地知名演員，還有眾多海外優秀影視明星如韓國的成東鎰、新加坡的Dennis Chew以至伊朗的Rima Raminfar、Shabnam Moghadami、Elnaz Habibi等均盛裝出席。



■最佳現代劇男主角
朱亞文



■《半月傳》創作團隊上台接受榮譽。韓小玲 攝

鄭曉龍贏最佳導演 朱亞文嘗最佳滋味



最佳導演
名導鄭曉龍

第三屆 亞洲彩虹獎

《半月傳》出彩

本屆亞洲彩虹獎參評作品均為2014年至2016年度播出的電視節目，多達300餘部，其涵蓋韓國、日本、印度、新加坡、馬來西亞、伊朗、孟加拉、菲律賓、越南、阿富汗、伊拉克、印度尼西亞、以色列、尼泊爾、巴基斯坦、哈薩克斯坦、黎巴嫩、緬甸、中國、中國香港、中國澳門和中國台灣共22個國家和地區。

港觀眾熟悉劇多獲獎

在電視劇類的獎項中，大會分開了最佳現代劇、喜劇、勵志劇、動作劇、古裝劇頒發（見表列）。而競爭最激烈的是香港觀眾熟悉的《半月傳》、《紅高粱》、《琅琊榜》，它們都是提名各主要獎項的劇集，而《半月傳》導演鄭曉龍贏得最佳電視劇導演，《半》劇同時贏得最佳古裝劇，而《半》劇歌曲《滿月》亦贏得最佳電視劇主題曲，三獎在手最出彩。韓劇《沒關係，這是愛啊》獲選為最佳勵志劇，伊朗電視劇《ZAPAS》則獲得最佳喜劇。

至於備受關注的電視劇最佳男女演員獎，由朱亞文、楊志剛和劉敏濤獲得。領獎時，朱亞文感觸地說：“得到這個獎是對角色的肯定，也是對自己個人的鼓勵，感謝莫言先生和鄭曉龍導演給予這個機會。是導演牽着自己和周迅姐的手，把我們送進了那片火辣辣的高粱地。這是一段非常好的創作經歷和回憶，未來會繼續以更好的作品回饋給每一位支持自己的觀眾。”而劉敏濤在《偽裝者》中造型成熟，但事實上真人很年輕，有班志實粉絲現場支持，她說會繼續好好演戲及學習做人。

王凱憑《琅琊榜》及韓國演員成東鎰憑借各

自在劇中的精湛演技，並列獲得最佳電視劇男配角獎。王凱表示演完《琅琊榜》帶給他很多工作機會，他未來會繼續努力學習演戲及學習做人。《紅高粱》秦海璐獲最佳電視劇女配角獎，她專程到澳門出席頒獎禮，她在台上表示很高興可拿到亞洲彩虹獎頒出的這個獎項，特別感謝《紅高粱》整個團隊的付出，並希望未來有更好的作品跟大家見面。



■內地女星劉敏濤憑《偽裝者》摘得最佳現代劇女主角獎。

最佳古裝女主角從缺

而揭曉最佳古裝女主角時，司儀宣佈《琅琊榜》劉濤、《半月傳》孫儷、《花千骨》趙麗穎全沒時間出席，令女主角獎出現從缺。大會解釋，原因是有一份角逐的女主角得獎者缺席，大會又不希望轉頒給次選者，寧願從缺。

亞洲彩虹獎的設立是希望成為“亞洲艾美獎”，由內地港澳多個電視協會聯合承辦，涵蓋20多個亞洲國家和地區。為了向中國及全世界傳遞典禮的即時盛況，頒獎禮由各大媒體向全球進行轉播，單是內地播出的電視、網絡媒體就有30多家。



■秦海璐憑《紅高粱》贏得最佳電視劇女配角獎。

第三屆亞洲彩虹獎主要得獎者一覽

最佳現代劇	《我的危險妻子》
最佳古裝劇	《半月傳》
最佳喜劇	《ZAPAS》
最佳勵志劇	《沒關係，這是愛啊》
最佳動作劇	《偽裝者》
最佳現代劇男主角	朱亞文《紅高粱》
最佳古裝劇男主角	楊志剛《大秧歌》
最佳古裝劇女主角	從缺
最佳現代劇女主角	劉敏濤《偽裝者》
最佳電視劇男配角	王凱《琅琊榜》、成東鎰《沒關係，這是愛啊》
最佳電視劇女配角	秦海璐《紅高粱》
最佳男喜劇演員	Javad Ezzati《ZAPAS》
最佳女喜劇演員	Elnaz Habibi《ZAPAS》
最佳電視劇導演	鄭曉龍《半月傳》
最佳電視編劇	Tustomu Kuroiwa《My Dangerous Wife》
最佳電視劇主題曲	滿月《半月傳》



■(左三、三)王凱跟成東鎰齊膺男配角獎，左為徐小明、韓小玲攝



■《鋒味江湖之決戰食神》將煮出另一種“鋒味”。



■謝霆鋒(左)與唐嫣相隔八年再度合作。

霆鋒廚藝殺入電影 為老百姓炮製美食

香港文匯報訊 雲集謝霆鋒、鄭容和、白冰、唐嫣、杜海濤等群星並有葛優客串的賀歲片《鋒味江湖之決戰食神》，28日在北京舉行發佈會。席上還首播了預告片，霆鋒、鄭容和的食神對決非常熱血，賀歲氛圍洋溢港產片情懷。

談到《決戰食神》，導演葉偉民表示：“影片的喜劇元素與情懷，令這部電影成為賀歲檔最具人情味的觀影選

擇。”監製霍汶希談及葛優時表示：“當初拿到劇本，葛優就很喜歡，他被這個‘笑中有淚’的故事裡人與人共通的情感所打動。”

談到電影的主題，霆鋒自稱飾演一個大排檔裡的“黑面小廚神”，他表示：“這次片中的美食很不一樣，包含許多人與人之間的情感。就像預告片中所說：我們炒的，是老百姓喜歡的家常菜；我們燒菜就一個目的，希望吃的人吃得開

與唐嫣八年後再合作

唐嫣則指在片中她將與兩位男主角詮釋兩種截然不同的愛情。《決戰食神》是霆鋒跟唐嫣繼《風雲2》後相隔八年再度合作，她自稱“一直是小粉絲”：“之前沒有直接合作，這次不一樣，我全程陪着他，也算完成一個夙願。”

《建軍大業》殺青 劉偉強首涉紅色題材

香港文匯報訊（記者 張聰 北京報道）由中國電影股份有限公司、博納影業集團和八一電影製片廠等共同出品的青春熱血巨製《建軍大業》，日前在南昌舉行殺青發佈會，影片總策劃兼藝術總監韓三平、導演劉偉強攜保劍鋒、歐豪、朱亞文等演員亮相。首次涉足紅色題材的劉偉強表示，為深入了解這段歷史，自己看了很多書做足準備。他感激台前幕後的共同努力，接下來就要投入到電影後期這場“戰役”了。

據知《建軍大業》於8月1日在北京開機，歷經117天後轉戰北京、上海、仙居、橫店等多地取景，最終“會師”南昌，是電影“建國三部曲”中的第三部，將於明年8月1日建軍90周年上映。中國國家新聞出版電總局副局長童剛表示，期待該片是對明年中國人民解放軍建軍90周年的一份莊重禮讚，同時希望本片能實現社會效益和經濟效益雙豐收。

今集“鮮肉”成群

作為“建國三部曲”系列第三部，《建軍大業》也擁有眾多大牌明星主演和客串。出品人喇培康表示，《建軍大業》除群星雲集外，最大的特色



■《建軍大業》殺青照。

■劉偉強

■韓三平

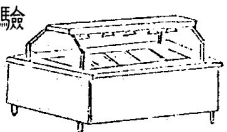
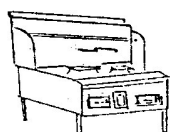
是“鮮肉”成群，除了出席殺青現場的歐豪外，影片還起用劉昊然、馬天宇等一眾“小鮮肉”，李易峰、陳偉霆、鹿晗、張藝興等也盛傳有份客串演出。曾一同經歷過《建軍大業》、《建黨偉業》的韓三平表示，《建軍大業》與前作不同的是，這是一部洋溢着青春激情、閃耀着一群青年英雄形象的影片，“因歷史上的革命家多是在青年時期發動無產階級革命，所以我們全片50多個主要演員裡，有一半都是意氣風發的年輕人。”

金門爐頭廠

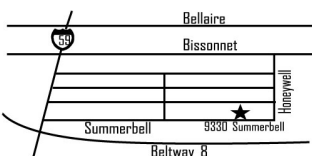
Golden Gate Restaurant
Equipment Co.

金門是您的事業通往成功之門!

金門爐頭廠專製業造各種中式爐頭，抽油煙罩，精美布非檯，各種不銹鋼廚具
本廠具有十多年經驗，手工精細，交貨快捷，以及提供一切餐館設備修理及安裝服務，
一切工程及產品保證通過政府及衛生局檢驗



★抽油煙機 ★冷凍房 ★布非檯 ★抓碼檯 ★安裝服務 ★修理服務
★中式爐頭 ★油爐 ★洗碗檯 ★燒臘爐 ★零件配套 ★專門店製造不銹鋼餐具
www.goldengaterestaurantequipment.com
E-mail: Goldengateman@gmail.com



9330 Summerbell Lane, Houston, Texas 77074

Tel: (713) 228-2155

Fax: (713) 228-2156

美聯 混凝土



(832) 868-1090

WE SELL CONCRETE
FROM 1~10,000 YARDS

價格公平 包君滿意 免費評估

地磚、溷凝土、走道、Patio、
車道、Parking Lot、地基、
天井、Tile、花道維修



(832) 868-1090 9515 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036

美南新聞日報 休士頓真頁

以時代做見證！用文字寫歷史。

電話：281-498-4310 | 傳真：281-498-2728 | E-mail: ad@scdaily.com | www.scdaily.com

兩工作狂愈吵架愈契合 劉伊心將嫁戈偉如前夫

31歲的「美胸皇后」劉伊心21日被爆即將升格為人妻，明年4月將與大地24歲的戈偉如前夫、「老虎牙子」品牌執行長林志隆辦婚宴，2人已在法國拍完婚紗。不過，劉伊心受訪時表示目前還沒結婚、沒有登記，也尚未拍婚紗照，但雙方確實有結婚想法跟共識，正持續往這條路上前進並規畫中。

劉伊心目前在老虎牙子擔任副總經理兼品牌總監，被問到與親密愛人也是工作夥伴的感覺，她甜蜜表示，2人都是工作狂、在理念上很合，有共同的目標，還沒在一起時確實常見相左、各有主見，但吵一吵發現都是為了

公司好，愈吵就愈契合，現在已經不太會吵架了。

林志隆曾與戈偉如有過4年的婚姻，離婚後關係仍舊友好。戈偉如昨受訪時也證實收到前夫傳來喜訊，戈偉如說沒見過劉伊心，但對婚訊一點也不意外，認為他倆早就該結了，並誇林志隆是很好的男人，他的爸媽人也非常明理，恭喜劉伊心會有很好的公婆。

而戈偉如和林志隆的兒子林浩權已就讀大學，常到爸爸的公司打工，與劉伊心也相處融洽，戈偉如覺得林志隆再婚是好事。



劉真產後撐破舞衣痛哭

何好玟、黃小柔、劉真、陳子玄 22日上中天《SS 小燕之夜》，陳子玄懷孕5個月，黃小柔懷胎8個月，身材還相當纖細，最誇張的是何好玟剛生完1個月，身材宛如沒生過一樣，張小燕訝異：「以前懷孕沒胖超過20公斤會被長輩罵，現在觀念真的不一樣。」劉真育有9月大女兒霓霓，她懷孕時胖12公斤，

目前還有2公斤沒瘦回來，剛生產完時，她曾經因體重而憂鬱，當時她想試穿過去的舞衣，沒想到竟把舞衣撐破，「我那時很脆弱，當場哭了」，老公辛龍在旁鼓勵她，才使她放寬心。但何好玟老公不是嘴甜路線，她若跟老公訴苦衣服穿不下，老公只會冷回：「那是正常的。」最狠的一次，她老公看著女兒的臉，再轉頭對她說：「妳真的好老哦！看到女兒，我才知道什麼叫做皮膚吹彈可破。」但她說老公可能是想讓她變得更好。劉真昨穿價值2萬多的高跟鞋上節目，她說：「全身上下我最重視鞋子，衣服可以隨便，但一定要配一雙好鞋。」她曾幫霓霓買過1萬多元的童鞋，只穿著拍照一次便穿不下。劉真說，要等霓霓1歲多，才考慮生第2胎。

曾國祥洗腦女友不婚 電影路阿寶影響大

37歲香港導演曾國祥今天說，姊姊曾寶儀（阿寶）對他走電影路影響很大，介紹很多好作品給他看。不想結婚的他笑稱在洗腦女友，爸爸曾志偉也不會催婚。

曾志偉在1998年以「愈快樂愈墮落」獲第35屆金馬獎最佳男配角，今年以「一念無明」再度角逐男配角。曾國祥6年前以「戀人絮語」入圍第47屆金馬獎最佳新導演，這次執導「七月與安生」角逐最佳導演。

父子倆下午在台北接受台灣平面媒體聯訪，曾志偉坦言當年聽到曾國祥說想讀電影系，極力勸阻，愛好和學問是兩把槍，兩個放一塊，萬一不行怎麼辦？讀醫學系也可以拍電影，不好還能回去當醫生；後來曾國祥推薦他看4小時的莎士比亞電影，他才感受到兒子是真的喜歡電影。

曾國祥笑說，小時候對電影沒特別熱愛，14、15歲開始看很多書及電影，姊姊曾寶儀知道後，推薦很多好作家、好導演的作品給他看，「我姊扮演很重要角色，對我影響很大」，16歲決定走上電影路。

至於會不會對曾寶儀、曾國祥催婚？曾志偉表示，「完全沒有希望」，兩人都不想結婚，但他也不會催婚，他早婚、也很早離婚，可能兒女看他這樣就更慎重；曾國祥坦言有點抗拒結婚，笑稱有在洗腦女友。

近來台灣同志婚姻平權議題熱議，曾志偉父子倆認為每人都有生活方式，贊成走自己喜歡的路，曾志偉更自曝曾是同志界男神，還有男星向他示愛，但同行就不便說出是誰。



每天都很憂鬱 SpeXial 晨翔：「放下」才得自由



新生代男團SpeXial成員晨翔歌而優則演，近期在《High 5 制霸青春》表現讓人眼睛為之一亮，6月才以榜首之姿考進台藝大戲劇系碩士班，卻在當紅之際決定暫退演藝圈先去當兵，近日他鬆口透露走紅心情：「這一年我每天生活都是空白的，每天都很憂鬱。」

晨翔2014年加入SpeXial，短短3年內就竄升團體人氣王，戲劇、代言活動陸續找上門，日前和郭雪芙合作的電玩廣告，收入直逼7位數，戲劇價碼也從新人價轉為男一行情。在演藝事業如日中天時，決定休學等兵單，據《鏡周刊》報導，他難得吐露這一年來的心聲，「我每天生活都是空白的，也搞不懂為什麼每天都很憂鬱」。

晨翔提及可能是家庭教育的影響，父母教導他先設想最壞狀況，造成他什麼事都想太多，最後充滿負能量，「我變成一個怪人，難相處、難搞，但不能說我是大頭症，我只是需要一個自己的空間。」因此決定當兵淡出演藝圈1年，好好整理思緒。晨翔曾在IG發文透露複雜的情緒：「有時

候我覺得真的要看開點，並且「放下」才會得到真正的自由。」

扮演太多角色 讓他只想逃避

晨翔舉例「比如說工作，我今天就是SpeXial晨翔，在學校，我就是連晨翔，在家，我就是我爸媽的兒子，太多太多，我沒有辦法去消化這些東西」，同時間需要扮演太多角色，讓他只想要逃避，「你們全部的人都不要來煩我，不要跟我講話。」

是否因此才傳出有大頭症、被排擠等消息？晨翔表示「大家都要繼續生活，為什麼要被這些沒被證實的事情影響」，他坦言自己變成了個難相處的怪人，其實只是需要自己的空間，「我不想把我的負面能量影響別人」，幸好因拍戲結識毛弟，他笑指對方是個正能量大師，雙方很合，是能彼此傾訴心事的好朋友。

讀書是為未來的自己

晨翔日前也在臉書上分享讀書考試的心路歷程，鼓勵考生要正向思考，感性表示「讀書是為未來的自己」，令人相當感動。晨翔表示，不久前，還在為了畢業證照的考試苦讀不擅長的科目，儘管需要早上拍戲、半夜唸書，中間也失敗幾次，就在最後一次終於考過了。

晨翔不忘勉勵許多正在準備考試的國高中生，「這都是過程！學生最重要的就是用功唸書，唸書是很重要的事，也是為了自己的將來！」儘管沒有人喜歡考試，但考試就是一場有付出就有收穫、公平的競爭，正能量言論被粉絲推爆，紛紛表示晨翔能夠兼顧課業以及事業，真的是相當難能可貴。

金馬紅毯之夜 八月劇組亮相

入圍第53屆金馬獎最佳劇情片的中國大陸電影「八月」劇組23日晚間在台北出席紅毯之夜活動，金馬執委會主席張艾嘉（右2）、導演張大磊（右）、演員孔維一（前中）等人出席。



愉快旅遊
D & L TRAVEL & TOURS
9219 BELLAIRE BLVD., SUITE 146 HOUSTON, TX 77036
(德州第一銀行附近，百佳超級市場對面)
Tel: (713) 271-4848 Fax: (713) 271-0034

泰國\$99.00七天
五層鐵酒店 包吃住
日本關東關西七天六夜
五層鐵酒店 包吃住 \$399.00
物超所值，不由你不信

☆買機票送上海江南園(九寨溝、雲南、桂林，\$99)
☆黃石公園買二送一
☆加拿大、美加東團、美東團、美西團買二送一
☆郵輪旅行團：歐洲、其他國家均有

本旅行社將為大家預計一個愉快的旅遊
★★★精通國、粵、潮、越、英、法語★★★

快捷旅遊 ASAP Travelwize
www.asaptravelwize.com
專線電話：(713) 777-1717

專辦本地特色團、遊輪、各地旅遊團，代辦簽證

- \$49 8天江南遊 (全年旅行)
- \$99 8天北京承德天津皇家御園 (新) (特價)
- 5/4 11天九寨溝、峨眉山、張家界之旅
- 5/28 7天黃石公園 (有買二送一)
- 6/8 6天美東豪華遊 (有買二送一/二) 專人帶團
- 不同天數美東、美西、夏威夷團 (有買二送一)
- 各大城市機票 + 酒店套餐
- 代理各大遊輪公司及4.5.7天歡樂遊輪由蓋文斯頓港出發

✪機場接送服務，待客以誠，服務至上✪
T07_ASAP快捷2467B_4

千里行旅遊 713-772-7570
7001 Corporate Dr. #303 Houston TX 77036
Email: tmtvacation@yahoo.com

歐洲團

- 西歐五國10天
- 瑞奧奧匈10天
- 義大利蔚蘭海岸12天
- 歐洲十國17天
- 西歐及義大利17天

美國精華團

- 美東5/6天豪華團 (買二送一)
- 美加東6/8天豪華團 (買二送一)
- 美西精華4-10天團 (買二送一)
- 黃石公園7天團 (買二送一)
- 加拿大洛磯山7天團 (買二送一)
- 夏威夷4-7天團
- 佛州迪斯尼4-8天團

亞洲各地旅遊團

- 日本順道關東/關西團
- 中國旅遊團
- 東南亞旅遊團

世界各地遊輪
阿拉斯加豪華遊輪熱賣中
5月至9月出發
加勒比海4/5/7天
阿拉斯加7天
地中海7天
夏威夷7天

直銷店

107_TM千里行2467B_8

真能省 傢俱公司
Nelson & Jean Corp.

2萬呎展示中心

貨真價實 華人自營 (國、台、英語)

美國第一名牌ASHLEY沙發及臥房組大量供應

床墊廉售高達71%off

二件式 全套單人床	\$129	5呎高落地燈	\$29
七件式 客廳組 *	\$649	四件式 臥房組	\$289
五件式 木面鐵腳餐桌組	\$129	雙層床 (含兩床墊)	\$259
五件式 實木餐桌組	\$249	Queen Headboard	\$19
三件式 玻璃面咖啡桌、茶几	\$ 25	一套 Queen bed	\$159
三件式 木面鐵腳咖啡桌組	\$ 35		

*含沙發、雙人座、咖啡桌、茶几(2)、檯燈(2)

電話：713-723-9116

地址：12677 Hiram Clarke, Houston 距休士頓中國教會約1哩

6天營業
週一、二、四、五：12pm ~ 8:00pm
週六：10:00am ~ 8:00pm
週日：1:00pm-6:00pm
週三休息

精通華、台、英語

F08_N&J真能省4567B_16

三十年收藏 最终清仓

精品中的精品，以三十年前的价格，分享新知旧雨

OPEN: Nov12-Dec23 2016

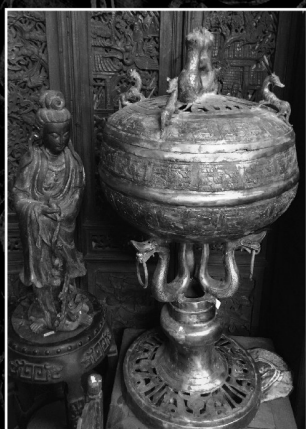
(Every SAT/SUN/MON, 10:00am-5:00pm)

地址: 9931 Harwin Dr, Suite 178, Houston Tx 77036

(自9931铁门进入直行到底，在Floral Mirage旁边)

电话: (512)865-0068 / (626)818-5355

E-mail: Chinaartshouston@gmail.com



欢 迎 品 鉴



美南國際電視 15.3 頻道

● 免费高清频道

● 免费数位频道

● 免费中、英文频道



美南電視本周節目單

Southern Television 15.3							2016年11月份 電視頻道節目表		11/29/2016 - 12/4/2016		
MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN					
28	29	30	1	2	3	4					
00:00-00:30	中國文藝 (重播)	美南新聞 / 台灣新聞 / 國際新聞 / 大陸新聞					Global News Houston (重播)				
							明星加油站 (重播)				
00:30-01:00											
01:00-01:30		生活魔法師 (首播)				開門大吉 (重播)	開講啦 (重播)				
01:30-02:00	經典電影 (重播)	動物傳奇 (重播)	Story China (English)	走過中國 (重播)	這裡是北京 (重播)						
02:00-02:30		車游天下 (首播)									
02:30-03:00		今日關注 (重播)									
03:00-03:30		走過中國 (首播)	車游天下 (重播)				最強大國民 (重播)				
03:30-04:00	Chinese Class / 漢語學堂 (首播) (English / Fun Ways to Learn Chinese)					動物傳奇 (重播) (English)					
04:00-04:30	購時尚 (重播)	電視劇《浴血堅持》 (重播)					幸福帳單 (重播)				
04:30-05:00											
05:00-05:30	大鵬啱吧啱 (重播)	電視劇《東歸英雄傳》 (重播)					這裡是北京 (重播)				
05:30-06:00	Story China 故事在中國 (重播)										
06:00-06:30	美南新聞 / 台灣新聞 / 國際新聞 / 大陸新聞										
06:30-07:00											
07:00-07:30											
07:30-08:00											
08:00-08:30	易經 (重播)	海峽兩岸 (重播)					經典電影 (首播)				
08:30-09:00		健康之路 (重播1)	健康之路 (重播2)	健康之路 (重播3)	開門大吉 (首播)	檔案 (首播)					
09:00-09:30						Global News Houston (首播)					
09:30-10:00	幸福帳單 (重播)	Story China 故事在中國 (首播)	快樂童年 (重播)	這裡是北京 (首播)							
10:00-10:30		粵語天地 (重播)	明星加油站 (首播)	洋言洋語 (重播)	健康廣告節目 (重播)	電視劇《閩關東》 (首播)					
10:30-11:00	今日關注 (首播)										
11:00-11:30	美南新聞 / 台灣新聞 / 國際新聞 / 大陸新聞										
11:30-12:00											
12:00-12:30											
12:30-13:00											
13:00-13:30	Diversity Talk (English) (重播)	正生論道 (重播)	“光輝之城” 音樂劇特別節目 (重播)	安穩保險《美麗家園》 (重播)	休斯頓論壇 (重播)	Howdy Philippines! (首播)	易經 (首播)				
13:30-14:00	電視劇《浴血堅持》 (首播)						購時尚 (首播)				
14:00-14:30	卡通片《卡拉樂隊》 (首播)					洋言洋語 (重播)	粵語天地 (首播)				
14:30-15:00											
15:00-15:30	黃金100秒 (重播)	年代秀 (重播)	美食美客 (重播)	動物傳奇 (首播) (English)	幸福帳單 (首播)	大鵬啱吧啱 (重播)	台北故宮 (首播)				
15:30-16:00			中國文藝 (重播)	購時尚 (重播)		黃金100秒 (首播)	真情部落格 (重播)				
16:00-16:30	烤箱讀書會	空中主日學 (首播)	幸福來敲門	幸福來敲門	烤箱讀書會 (首播)		生活 (首播)				
17:00-17:30	美南新聞 / 台灣新聞 / 國際新聞 / 大陸新聞							Howdy Philippines (重播)			
17:30-18:00											
18:00-18:30											
18:30-19:00											
19:00-19:30											
19:30-20:00	正生論道	“光輝之城” 音樂劇特別節目	安穩保險《美麗家園》	休斯頓論壇	Diversity Talk (English)	健康廣告節目 (重播)	美食美客 (首播)				
20:00-20:30	生活 (重播)					快樂童年 (重播)	年代秀 (首播)				
20:30-21:00	電視劇《東歸英雄傳》 (首播)					中國文藝 (首播)					
21:00-21:30	海峽兩岸 (首播)			真情部落格 (重播)	海峽兩岸 (首播)	開講啦 (首播)	最強大國民 (首播)				
21:30-22:00	健康之路 (首播1)	健康之路 (首播2)	健康之路 (首播3)	海峽兩岸 (首播)	空姐新發現 (重播)	檔案 (重播)					
22:00-22:30	美南新聞 / 台灣新聞 / 國際新聞 / 大陸新聞					幸福來敲門 (重播1)	幸福來敲門 (重播2)				
22:30-23:00											
23:00-23:30											
23:30-00:00											
粵語台節目時間表已更新，以實際播出為準。							11/29/2016				

德州台灣生物科技協會於本月十二，十三日舉辦第二屆生物科技研討會

(攝影/李建飛) (撰文/陳民珊, 顏碩廷) 德州台灣生物科技協會(Texas Taiwanese Biotechnology Association; TTBA)於本月十二、十三日於德州大學西南醫學中心舉辦第二屆生物科技研討會，吸引德州各地與部分外州台灣青年學子以及相關業界人士共襄盛舉，為德州台灣生技界年度盛事。台北經濟文化辦事處科技組組長游慧光亦到場致詞，現場反應熱烈。

中研院周芷院士(同時也是美國國家科學院院士)於會中勉勵年輕學人，秉持「莫忘初衷，保持熱情，樂觀進取、永不放棄」的信念，堅持自己的理想，周芷院士的研究團隊在過去四十年於著名的研究期刊發表許多重要的研究，都是現今醫學研究的基石，場內對周院士的科學生涯以及學者風範皆敬佩不已。益邦製藥(IMPA)創辦人許中強博士，亦到場分享其豐富的生技產業經驗與創業歷程，許董事長提到目前台灣生技業亟需專業人才，鼓勵年輕學子與科學家在美國學成歷練後回台貢獻所長，同時許董事長也勉勵年輕人，堅持自己的原則，不受大環境而改變。現任不分區立法委員、前台灣大學教授吳焜裕老師，亦到場分享台灣政府生技產業政策，生技人才勞動力供需問題，

以及未來台灣生技產業之發展。會中引起熱烈討論與建言，期勉海外學子們多學習台灣缺乏的技術與領域，為自己創造更多的就業機會。此外，會中亦邀請到四位在生技界非常有經驗的企業家與投資專家進行台美生技論壇，剖析台灣生技發展的利與弊，並擘劃未來發展的方向。

為啟發年輕生技專業人才多元生涯發展，TTBA於會中亦舉辦了職涯座談會以及校友會娘家的活動，讓台灣先進們、職場新鮮人與青年學子面對面對談，分享求職經驗和了解職場上所面臨的挑戰，讓即將踏入職場上的新鮮人可以做更充分的準備。此外，會中也舉辦即席演講以及學術海報競賽，促進各領域間的研究交流，拓展視野。會後各界佳評如潮，與會者無不表示受益良多，並期待2017年的年會再次相見。

TTBA 網址: <http://www.ttbatw.org/>

附記：德州台灣生物科技協會成立於2014年十月，致力於建構德州地區生技社群，並期望連結台灣生技社群，促進各界交流與合作，打造更完整的生技產業生態系。會長：閔譯立/副會長：陳民珊



2016 TTBA研討會全體大合照



TTBA研討會工作人員



吳焜裕博士和與會者會談



專題演講，許中強博士



演講者和學生的對話



專題演講，周芷院士



職涯座談會

《2016 國際辣媽 “Hot MaMa” 大賽》評委風采



由休斯頓華星藝術團主辦，好運地極批發公司特約贊助的《2016國際辣媽“Hot MaMa”大賽》已經在11月18日已成功落下帷幕。本屆國際辣媽大賽中的有10位評委，他們在“旗袍賽、創意賽、晚裝賽”用專業的藝術品味、時尚眼光在大賽中展示了他們的專業水平，讓本屆辣媽大賽在公平、公正、合理及和諧的氛圍中圓滿落幕。



嘉賓評委
Guest judge
楊萬青
Yang Wanqing

←嘉賓評委楊萬青博士，中國人活動中心副董事長、World Financial Group 副主席，休斯頓著名慈善家、葫蘆絲表演藝術家；長期服務於僑社，每年拿出大筆資金設立華裔優秀學生獎學金，幫助學習優異的華裔學生順利的進入大學，為培養優秀的華人下一代做出偉大的貢獻。楊博士目前正在策劃

華人社區每年的大型春節活動“四海同春”，繼續在為傳播中華文化默默地奉獻。

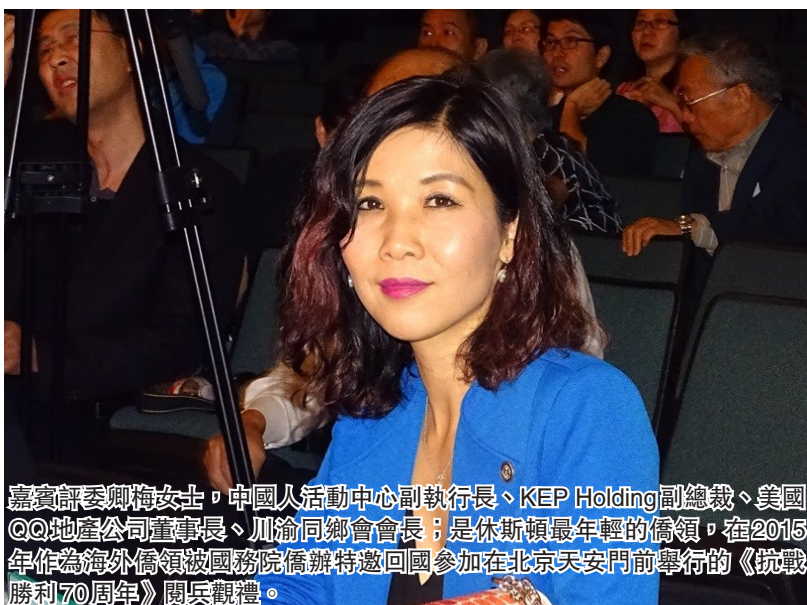


←嘉賓評委王飛雪女士，休斯頓明星房地產經紀人，休斯頓華夏藝術團副團長；在事業成功至於不忘回饋社區，為增強社區活動出錢出力，是華人女性要學習的榜樣。

本報記者
陳鐵梅報導



嘉賓評委海菁女士，世界名人網時尚總監兼副總裁，個人形象設計師；喜歡時尚，對珠寶有很深的研究。



嘉賓評委卿梅女士，中國人活動中心副執行長、KEP Holding副總裁、美國QQ地產公司董事長、川渝同鄉會會長；是休斯頓最年輕的僑領，在2015年作為海外僑領被國務院僑辦特選回國參加在北京天安門前舉行的《抗戰勝利70周年》閱兵觀禮。



嘉賓評委王妍靄女士，僑務委員會僑促進委員，休斯頓世界廣東同鄉會參議委員，休斯頓歡樂歌唱班副會長；休斯頓傑出華人，多年來參與及策劃了很多華人活動，為傳播中華文化不遺余力，她就像一只蠟燭點燃著自己，照亮了別人。



嘉賓評委莫默女士，在中國創立了自己的文化娛樂公司，並且策劃了中國家喻戶曉的大型活動“紅樓夢人”。